

# Latweefch u Awises.

Nr. 22. Zettortdeenâ 1mâ Tuhni 1850.

## Sluddin afchana.

Kurfsch ne sinn, kahda labba leeta irr labs ahboku dahr's, kahdu gahrdu ehdeenu tahds dahr's mihtam arraju wiham til pat ka fungem isdohd. Ja ahboti, bumberi, pluhmes, lesberi un wiffas zittas dahr'sa ohgas labbi isdewuschees un behrni un faime dahr'sa labbi isehdu-schees, tad til dauds maises pee falmeeke galda ne ehd un tahdâ gaddâ falmeezei dach puhriach no klechts nam jaisgrabb. Zik lohti falmeeekam patihk, kad feewina ar fawa dahr'sa augteem un ahboleem us tirgu nobraukuse, pahrnahk mahjâs un pahrwedd fahli, dselsi un pastalas, jebfch'u wihrs us tahdu eepirkfchanohs nei naudu, nei arri kahdu puhru rudsifch'u lihds dewis. Jeb ja feewina pahrness falmeeekam spohschus rubetus, ar ko ruddeni galwas naudu warr ismakfaht, jeb kahdu gohfninu noplirtees, woi arri, ja schehligs Deew's swehtijis, spahrtassâ jeb krahschanas lahdi kahdu graffi us auglu augteem warr eelikt un pataupiht us gruheem laikeem — zik ta irr labba leeta!

Truhkuma laikâ un baddu gaddôs no ahbolu dahrseem nahk leels paligs. — Irr sinnama leeta un arri wehl pehrnajâ gaddâ irr notizzees, ka tahdôs baggatôs maises gaddôs un tahdôs widdôs, kur naw ne kahdu ahbolu dahr'su, jeb kad dahr'si ne kahdus auglus naw isdewuschi un tadehk laudim no labbibas ween bij japharreef, dauds lauschu simmi palikkuschi ar schohdu jeb smakru fehrgu (Skorbut). Wehl wiffahds zits labbums nahk teem laudim, kurreem pee mahjahm irr labs dahr's un kur ir zitti mescha kohki irr stahditi; to jaw paschi sinnafeet.

## Tadehk Domainen Ministera Kungs ta lizzis fluddinah:

Augstas Waldischanas un teefas fenndeenahm par to ruhpigi gahdajuschas un tohs krohna laudis us to pastubbinajuschas, lai few pascheem par labbu ahboku dahr'su pee fawahm mahjam eetaifa, un kur kahdam tahds dahr's jaw irr, to wehl ar labbeem derrigeem auglu kohleem apstahda un nelabbeem kohleem labbus sarrus uspohte. Muhsu augstais Kungs un Keiser's ka ihsts semmes tehws pahr mums gahdadams un fawus appatschneekus schehlige peeminnedams tadehk ta irr pauehlejis:

- 1) Tahdeem falmeekeem un arraju laudim, kas it no firds us to dsennahs, labbus ahbolu dahr'sus eetaifah un ix zittus dahr'sa auglus un falknes itt labbi proht isaudsinaht, buhs dabbuht no Keisera 15 lihds 25 fudra ba rubetus par gohda makfu.
- 2) Tahdeem arraju wiham, kas wehl wairak ne ka zitti pee tahdas gudras un labbas dahr'su eetaifschanas un apkohpschanas itt no firds un dwehfeles puhlejahs un ar gudru sinnu pahr wisseem zitteem jo labbus un jo fmeekigus auglus fawus dahr'sds isaudsina, waldischana dahwanahs ne ween schohs 15 lihds 25 rubetus, bet bes tam wehl klah kahdu ihpaschu gohda un isslatweschanas grahamatu, jeb arri kahdu gohda sihmi pee kruhtim nessamu (Medaille), jeb kahdus staltus gohda fwahrkus (Chrenkaftan) un zittu tahdu gohda makfu scheem par teikschanan un zitteem par usstubbinafchanu, lai tee til pat ruhpigi arri fawus dahr'sus kohp.

Pehz schihs Keisera pawehleschanas teem Gubernements- Domainen teefas Presidenteem  
(Dirigirenden) irr usdohts tappis:

- 1) Wissus tohs arraju wihrus pee augstahm teefahm peemeldeht, kas tahddos nowaddos mahjo, kur libds schim laudis ar dahrfa kohpschanu mafs ko irr darbojuschees, bet nu pahr wisseem zitteem wairak ar dahrseem fahk puhletees un labbus auglus isaudsinaht; tad teefahm buhs gahdaht, ka scheem ta apfohlita Keisera gohda makfa tohp dahwanata.
- 2) Teefahm buhs wissus arraju laudis us to paskubbinah, lai fahk taifisht jaunus ahbotu un faknu dahrus; kur kahdam waijagoht un tas irr isdarrams, tam lai dohdoht bes makfas dahrus fehklas, labbus pohtejamus sarrus un jaunus auglu kohkus, un lai eemahzoht un eerahdoht, ka kohki jastahda, japohte un jakohp.
- 3) Lai nowads nospreeshoht un eerahdoht ihpaschus semmes gabbalus, kur ahbotu un faknu dahrus warroht eetaifisht.

Zaur scho waldischanas fluddinachanu wissi arraju wihi tohp usaizinati un paskubbinati pee sawahm mahjahm tahdus labbus ahbotu un faknu dahrus ustaifisht. Tas naw gruhti isdarriht un isdohd leelu labbumu un preeku wisseem teem, kas itt no firds us to dsennahs un prahrti un ruhpigi sawus dahrus kohp.

### Peelikkums pee schihs fluddinachan.

Augsta zeeniga Kunga un Keisera schehligu padohmu un pawehleschanu gribbedams isdarriht, es appalsch rakstihts Kursemmes Domainen teefas Presidents esmu gahdajis: ka pee wisseem stohlas nammeem ahbotu un faknu dahrsi un tahdi dahrsi tohp ustaifisht, kur jauni auglu kohki tohp sehti, audsinati un pohteti preeksch isstahdischanas zittas dahrssas; lai tee stohlas behrni te warretu ismahzitees, ka auglu kohkus pareisi buhs stabdiht, pohtehit un kohpt. Sklatri skohlai arri esmu dahwanajis kahdu grahmatu, kas skaidru mahzibu isdohd, ka dahrfa faknes un auglu kohki ja-audsina.

No schihs fluddinachan, usskubbinachan un ruhpigas lauschu apgahdaschanas tee mihke semmes kohpeji skaidri warrehs noredseht un atfisht,zik firsnigi muhsu waldischanas par to ruhpnejahs, ka tee arraju lautini warretu kluht pee labbas dsihwes un baggatas pahrtifchanas.

Baron von Offenberg, Kursemmes Domainen teefas Presidents.

No mirruscheem un nohsbuhdameem buhs mums arveenu labbu runnaht.

Wissipermat gohdajamu Awischu lassitas luhdsu, lai par taunu ne nemtu, ka atkal eeksch schihm lappiaahm eespeedees gabbalinsch, kas naw nei no fweschu semju notikkumeem nedf arri no lauku- un dahrus- kohpschanas; bet weena mihestibas peemina muhsu zeenitam aissgahjuscam draugam Pantenium.

Zau garrä paredsu to preeku ko dasch manna, gaiddams no mihta Pantenius atkal ko dsirdeht - bet tas pats gars arri mannim flud-

dina, ka ir skaugu ne truhks, kas winna gohdu labprahrt gribbetu noslahpeht un kam schis raksts par peedausifchanas almini buhs. — Comehr es ne gribbu wehl dauds isrunnatees jeb aissbildees, bet no ka manna firds pilla, no ta lai mutte runna un lai spalwa usratsta.

Man wehl lohti firds fahp, ka ne biju mahja tanni laikä, kad muhsu mihtais Pantenius no mums schikhrahs; kad winna dwehfele, ka mehs to drohfschi tizzam, ar jautu gawileschana no fwichteem engeleem pee Deewa debbefis tappe aissesta, un schis uswalks, kas zaur dauds

darbeem un gruhtibahm ditti noplifis un nonihzis bij, ar lohti leelu schehlumu un raudschau no winna draugeem tai duffeschanas weetā semmes klehpī tappe paglabbahbts. Kahds gohds, kahda mihlestiba, kahds schehlums tur rahdijees, to spalwa ne warr iswilkt, nedf mutte wahrdus atraft to isteikt. Gan ne weens to ne warr leegt, ka Selgawas pilfehta Latweeschu draudses zeen. mahzitajs ar lohti jaukeem un wisseem patihkameem wahrdeem Pantenius gohdu un winnu behres apraksta, tomehr winsch turklaht fakka, ka ne spehjohjt to deesgan isteikt, un ir tu, mihtais lassitajs, ne warri to gohdu un tahs draudses mihlestibu prett winnu tik pilnigi eedohmatees, nedf sawā prahṭā sajust, kā kad tu pats buhtu klahetu bijis, kad winsch nomirre, kad winnu wahkeja un kad winnu paglabbaja, un kad tu wehl taggad atnahktu un dsirdetu wissu draudsi weenā mutte runnajohjt un faktokt: „Kur tad nemsim wairs tahdu mahzitaju kā Pantenius bijis!“ Ja nu tu laiku ne schehlo schihs lappinas palassift, kur kā zitti mehds fazziht tenkas un neeku singes daudreib rohnotees, tad tizzu, ka tu sawas azzis us tahm mihtahm swaigsnitehm buhfi pažeblis, kas tur leelā debbess gaifā jauki mirds un spohschī spihgolo — un flattotees tunne warri deesgan isbrihnotees un isprezzatees; weena spihd gaifchaki kā ohtra, un isleekahs it kā latra gribbetu preefschā bahsteees un tew usfaukt: usflattees jel manni! un jo tu fahzi flattotees, jo nahk no paslehpoteem kambareem zittas ahrā, kas atkal fauz: woi tad es esmu silitaka par winnu? jo es ohtru tik tahlu esmu ne kā winna un tu manni wehl tik staidri warri redseht; un kad — jeb kas — warretu beigt winnas wissas pa fahrtai isskattitees un eepasihitees? Schim neiskaitamam swaigsnau pulkam peelihdsinajahs tahs nebeidsamas gohda- un mihlestibas - parahdischanas muhsu dwehselu gannam un aissgahjuscham draugam Pantenium. Bet it kā mehs ar sawahni azzim wissas swaigsnes ne warram redseht, un latrā starpinā, kas mums tukfcha rahdahs, ar tahluma glahsi flattotees jaw desmit jaunas roh-

dahs, ko wehl ne muhscham ne effam redsejufchi, ta arri tas, kas Pantenius behrés bijis, wehl ne warr teiktees, jaw wissu to pulku winna mihtotaju un zeenitaju redsejis. Nahz, gohdigs lassitajs, man libds un flattees ar to ihsto tahtumu glahsi ar sawu garru, zur kurru labbaki warr redseht ne kā ar meefigahm azzim un glahschu kihkerehm, meklefim kur tee palikfuschi, kas Panteniu bij mihlejuschī un wehl mihle un tomehr winna behrés ne bij redsami. Wissus gan wairs wirs semmes ne atraddifim. Af! zik dauds no winna firsnigeem draugeem un mihtotajeem aissrahwe ta neganta kolera fehrga, kurei ta faktokt us preefschū bij pastieguschees winnam tur debbesis pee Deewa jauku mahjas weetu isluhgtees, un kas winnu tur ar lihgsmbu un preeku fagaidija, ko muhsu azzis ne dabbuja redseht nedf muhsu ausis dīrdeht. Zik dauds no winna gohdigeem klausitaeem sawa deenesta labbad bij japaleek nohst, kas sawa funga darbu tikkuschi strahdadami karstas schehlastibas affaras noraudaja, kureu svezzite walkarā ne dedse wiss us fahrschu galda, bet kas apgaismoja svehtu grahmatu, kur tee gohdigi draudses lohzekti par sawu mihtu, koh i mih tu nomirruschū mahzitaju Deewu luhdse, tadeh, ka ne bij warrejuschī par deenu zittu pulkā tam nelaikim sawu schehlumu parahdiht. Wehl zitti draudses lohzekti, kas us zella bij isbraukuschi, jeb kām us lauka sawa funga jeb fainneeka darbs bij jastrahda, ne tappe tai behrineeku pulkā redseti, bet kas to behdu dseefmu sawā firdi dseedaja:

Meld. Tad latdeet mums to lihki raft. 2.

1.

Af Deews ne warru norimtees,  
 Ur ass'rahm us tew nophsteees,  
 Ladeh kā man ta nomohzi  
 Man behdas diwkahrt usleezi.

2.

Sirdemihlo gannu atrahwi,  
 Tomehr man wakkas ne fahwi,  
 Ka buhtu warrej's aissstaigaht  
 To pawaddiht un apraudaht.

3.

Pulks lauschu taggad aigahje,  
Tee skattahs kur to nolikke;  
Tee isdsird preezas-mahzib  
No mahzitajem runnatu.

4.

Tu falki: „Ja tew fasittu,  
Tad es tew atkal dseedbeju.“  
Gan fatreelts esmu, sahp man gan,  
Bet ne mannu wehl dseedeschau.

5.

Tomehr woi drihsstu runnahst ta? !  
Taws wahrdus man flaidri pamahza:  
„Kaut mahte behrnu aismirstu,  
Tak es tew ta ne darritu.“

6.

Tu man wehl turpmahk pamahzi,  
Man wahrdus firdi eeleizi,  
Ka man buhs panest semmigi  
Ko Tu ka tehws man usleesi.

7.

Mans lauks ko taggad strahdaju  
Man eedohd schahdu preezib:  
Kad sehjam taggad wahjiba,  
Tad uszelsees tur gohdiba.

8.

To tad tur weenreis satiesim  
Kur mehs wairs muhscham ne schirkim,  
Tad saptattisim pilnigi,  
Kadehl tik drihs muhs isschikhri.

9.

Tad duffi mihligs mahzitajs  
Taws gars buhs wehl mans wadditajs.  
Tew pakkal dohschohs tas irr teef,  
Bet tu pee mums wairs ne ateef!

Kur wehl palikke tas simrgalvis, ta wezza  
mahmina, kurrus to nodsihwoto gaddu pulks  
un to pagahjuschu deenu nastas un karstums  
bij nospeedis un kas schehlojahs: wissi muhsu  
mihlee aiseet un es paleeku weens pats ka no-  
kaltis kohks! — Kur tee apgruhtinatee simmee  
kam tad diwhahrtigas behdas firdi krimta, kas  
wissi ne warreja iskustetees no sawahm mah-  
jahn sawu mihestibu prett sawu mahzitaju

lauschu preekschâ parahdiht. Ja, es wehl  
warru fazziht: kur tee nelaimigi zeetumneeki,  
kas zaur to nelaika mahzibahm no ta muhschi-  
ga elles zeetuma tappuschi ispestiti un kas arri  
labprah buhs wehlejuschees sawam dwehseles  
glahbejam karstas pateizibas affaras us winna  
kappa noraudaht? —

(Turplikam beigums.)

### Ween'alg a.

Ween'alg a man, kad bnhschu nomiris:  
Woi basuizâ man sahrks starp goischahm svezzehm  
Gull appuschkohts ar salda smarschu pukfahm,  
Woi tumschâ rijâ gullu fastindis.

Ween'alg a man, kur manni paglabba:  
Woi leeleem kungeem blakkam gohda-weetâ,  
Woi ismuhsretâ marmor-welvi zeetâ,  
Woi ubbadstnam blakkam schohgmallâ.

Ween'alg a man, ka manni kappâ ness:  
Woi gaudi-dseefmas fann pahr sahku gaifa,  
Woi preesteris tur jausk wahrdus kaisa,  
Woi smiltis klussi eerakts tohpu es.

Ween'alg a man, kas rahda, kur mans kaps:  
Woi pukku-kruhmâ spohschu gohda-stabbi  
Ar rafsteem: „Sch eeksch Deewa dufs winsch  
labbî!“

Woi wezzâ beesâ sahlé krustâ stabs.

Ween'alg a man, woi kaps irr aptaishts  
Ar faiesteem trallineem un plaschu ruhmi, —  
Woi apkahrt nikst tam fausi ehrschku-kruhmi, —  
Kad tikkai muhsch irr gohdam pawaddihts!

E. Dünssberg.

### Teefas fluddinashanas.

Us pawehleschanu tafs Keiserifcas Majesteetes,  
ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walsts ic. ic. ic.,  
tohp no Kerlinu pagasta teefas, us wehleschanu to  
mantineeku, ta tai 20tâ April f. g. nomirruscha Ker-  
linu teefas skrihvera Theodor Strauchmann, wissi un  
ikkatri kam kahdos parradu prassishanas peeta Theodor  
Strauchmann buhtu, pehz Kursemimes semneeku likkumu  
grahmatas §§ 493 un 533, pee saudechanas sawas  
teefas, woi paschi, woi ar weetneekem, kur tahdi

wehleti, woi ar assidenteem wisswehlak lihds 21. Juhli f. g., kas par to wenigu un isslehgchanas-terminu nolikts, ar sawahm präffischchanahm un taisniahm pee-rahdischanahm pee schihs teesas peeteiktees, jo wehlak neweenu woits ne klausih. Téllaht tohp arridsan wissi tee, kas tam peeminetam nomirruscham Kerklinau teesas frihwereim fo parradā buhtu, jeb kam kahdas mafaschanas, zaur scho ussaukti, sawus parradus pee dubbultas strahpes, ja tohs buhtu flehpuschi. lihds 21. Juhli f. g. usdoht. To buhs wehrā likt! Kerklinau un Dohbelberges pagasta teesa, tai 19tā Mei 1850. 3  
(Nr. 80.)      ††† Johne Gutmann, pag. wezz.

Joh. Herrmann, pag. tees. frihw.

\*     \*     \*

Skrundes pagasta teesa zaur scho sinnamu darra katas termins dehl spreduuma fluddinaschanas eeksch kon-turses-leetas ta zittkahrtiga Skrundes pagasta teesas frihwera Wilhelm Epplee us to 12to Juhli f. g. irr nolikts, un talabb wissus, kam pee schihs leetas kahda dalliba, usaizina, woi paschi, woi zaur weetnekeem, kur tahdi zaur likkumeen wehleti, scheit atnahkt, ja winni ne gribb sawas präffischchanas saudeht. Skrundes pagasta teesa, tai 19tā Mei 1850. 3

(L. S.)      ††† F. Ruhfis, peeschdetajs.  
(Nr. 435.)      Johannsen, teesas frihw.

\*     \*     \*

Wissi tee, kam kahdas präffischchanas buhtu pee tahs atliskuschas lohti masas mantas ta Skrundes muischā nomirruscha dahrseeka Daniel Jakob Lindenau, tohp no Skrundes pagasta teesas usaizinati, lihds 5tam Juhli f. g. sawas präffischchanas scheit usdoht, ja winni sawu taisnibu ne gribb saudeht. Skrundes pagasta teesa, tai 19tā Mei 1850. 3

(L. S.)      ††† S. Ruhfis, peeschdetajs.  
(Nr. 432.)      Johannsen, tees. frihw.

\*     \*     \*

No Wezz-Sattikkes pagasta teesas tohp wissi pee schi pagasta peederrigi, taggad ahryuss schi pagasta usturredamees pagasta lohzelli ar scho fluddinaschanu usaizinati, bes kaweschanas un wisswehlak lihds 25 to Juhni f. g. scheit peeteiktees un pee jaunas revisiones peerakstitees; tee, kas libds nolikam laikam ne buhs peeteikuschees, kas ka aiklighuschi ussattiti un tiklab paschi, ka arri tee, kas winnus peeturrejuschi, wissas strahpes un atbildeschanas eekrittih, ko walss-likkumi nospreduschi. Wezz-Sattikkes pagasta teesa, 22trā Mei 1850. 3  
(Nr. 26.)      ††† Didsche Didriksohn, pag. wezz.

C. Schepsky, pag. tees. frihw.

No Grizzgalles pagasta teesas tohp wissi pee Grizzgalles pagasta peederrigi un zittur usturredamees pagasta lohzelli zaur scho usaizinati, winnu peerakstischanas dehl pee gtas revisiones wisswehlak lihds 1 mo Juhli f. g. pee schihs pagasta teesas paschi peeteiktees; pehz schi termina winnus no schi pagasta ischiks un tad, ja tee libds 1 mo Juhli ne buhs peeteikuschees, winneem un teem par tam waijadsehs atbildeht, kas winnus irr usnehmuishi jeb turplikam usnemu. Grizzgalles pagasta teesa, tai 20tā Mei 1850. (Nr. 46.)      ††† Indrik Freimann, pag. wezz.

Joh. Rahwing, tees. frihw.

\*     \*     \*

Wissi pee tahs dsimitasmuischas Meschamuischias un pee Meschamuischias mahzitaja muischas peederrigi un ahryuss scheem pagasteem usturredamees pagasta lohzelli, no wihrischku un seewischku kahrtas, tohp zaur scho usaizinati, bes kaweschanas un wisswehlak lihds 1 mo Juhli f. g. dehl winnu peerakstischanas pee gtas walss-dwahselu-revisiones, paschi scheit peeteiktees, sawus pamilijs-lohzellus usdoht un par tam no schihs teesas sihni prettim nemt; jeb zittadi sagaidht, ka winnus pehz schi termina ka pasudduschus ussattih un no revisiones-ruktem dshfis. Téllaht tohp arridsan wissas teesas, appalsch kurrahn schi pagasta-lohzelli usturrah, luhgtas, us tam luhkoht, kas likkumis par scho leetu irr spreests, un ne weenu peeminetu pagastu lohzelli peeturreht, kas par sawu peerakstichanu ne warr sihmi usrahdiht. Meschamuischias pagasta teesa, tai 22trā Mei 1850. 3

(Nr. 57.)      ††† Mikkel Grusausky, pag. wezz.  
J. Schmidt, tees. frihw.

\*     \*     \*

Teem pee Erzogumuischias, Lapsumuischias, Peh-termuischias (pee Erzogumuischias), Wisskalumuischias, Zelgawas wirspilslunga muischas un Zelgawas pilsefta muischas Mesites (Rahtsmuischias) peederrigeem un us deenestu no pagasta atlaiseem draudses lohzelleem, ta wihrischkeem ka arri seewischkeem, tohp zaur scho no Krohna Erzogumuischias pagasta teesas zeeti peekohdinahs, bes kaweschanas, un wisswehlak sefchu neddelu starpā, no appakfchrakstitas deenias, dehl peerakstischanas pee gtas dwahselu-revisiones, paschi scheit peeteiktees un no teesahm ap-siprinatas sihmes par sawu wezzumu, wahrdi un pamilijs-skaitli usrahdiht, un atkal no schihs teesas peemeldeschanas sihmes prettim nemt; zittadi tohs, kas libds wirspeminetam terminam ne buhs peeteikuschees, gtas revisiones grahmatas par paliboduscheem usdohs. Talabb tohp wissas pilseftu un lauku palizejas teesas peeklahjigi luhgtas, bet tee deenestfungi,

nammu = un mahju-turretaji un krohdseneeki pee gruh-  
tas atbilbeschanas usaizinati, neweenu pee teem pee-  
minnekeem pagasteem peederrigu zilweku, lai winnam  
ir riktiga passe buhtu, peeturreht. Ergogumuischâ,  
tais 24tä Mei 1850.

(Nr. 217.)      Grünfeld, pag. tees. peesehd.  
                  A. J. Monkiewicz, tees. frihw.

\*                \*

Dehl peerakstischanas eefsch gtas revisiones-dwechselu-  
ruteem, tohp wissi pee Skurstenmuischas peederrigi  
pagasta lohzekli, tiklabb wihrischku ka feewischku, kas tag-  
gad zittur usturrahs, no schihs pagasta teesas usaizinati,  
ar no tahm teesahm apstiprinatahm sihmehm kur winni  
taggad usturrahs, wisswehlak libd 21 m o Juhi  
f. g. sawas pamilijsas usdoht un tad no schihs teesas  
sihnes preetim nemt; jo pehzak tohs, kas ne buhs  
peeteikuschees, ka pasudduschus uskattihs. Tikklaht  
tohp wissas palizejas teesas, appalsch kurrahm schi  
pagasta lohzekli usturrahs, luhgtas, us tam luhkoht,  
kas likkumös. par islaistahm dwechselahm irr nospreest,  
un ne weenu schi pagasta lohzekli peeturreht, ja winsch  
par sawu peerakstischamu no schihs teesas ne warr  
sihni usrahdiht. Skurstenmuischas pagasta teesa, tais  
23schâ Mei 1850.

(L. S.)      ††† Mahrin Schubowitz, pag. wezz.  
(Nr. 82.)      A. Grünberg, pag. tees. frihw.

\*                \*

Wissi pee Krohna Kalnzeemas muischas un pee  
Akhwes meschakunga muischas draudses peederrigi lau-  
dis, tiklabb no wihrischku ka arri no feewischku fahrtas,  
tohp zaur scho usaizinati, feschu neddelu starpâ pee  
Krohna Kalnzeemas pagasta teesas, dehl winnu peer-  
akstischanas pee gtas revisiones peeteiktees, jeb sa-  
gaidiht, ka tohs, kas schai terminâ scheit ne peeteiktohs,  
pehz likkumeem strahpehs. Ihpaschi tohp wissas pa-  
gasta teesas un muischas palizejas, luhgtas nekahdus  
pee wirspeeminnetahm draudsehm peederrigus laudis  
pee fewim usturreht, kad winni par sawu peerakstis-  
chamu no schihs pagasta teesas ne warr sihnes usrah-  
diht. Krohna Kalnzeemas pagasta teesa, tais 23schâ  
Mei 1850.

(L. S.)      Peesehdetajs A. Pohge.  
(Nr. 203.)      Karl Moeller, tees. frihw.

\*                \*

Wissi pee Skurdes pagasta teesas aprinka muis-  
chamu peederrigi pagasta lohzekli, tiklabb no wihrischku  
ka arri no feewischku fahrtas, kas taggad zittur us-  
turrahs, tohp no Skurdes pagasta teesas usaizinati,  
dehl winnu peerakstischanas pee gtas walts-dwechselu-  
revisiones, paschi pee schihs pagasta teesas peeteiktees

un sawas pamilijsas-lohzeillus ar no tahm teesahm, ap-  
palsch kurrahm minni taggad usturrahs, apstiprinat-  
ahm sihmehm scheit usdoht, zittadi winnus pehz schi  
termina ka pasudduschus uskattihs un no dwechselu-  
ruseem dsefihs. Talabb tohp wissas palizejas-waldo-  
schanas luhgtas, ne weenam pee Skurdes pagasta tee-  
sas aprinka peederrigam pagasta lohzelim sawos tee-  
sas aprinkos mahjas=weetu doht, ja winsch ne warr  
zaur teesas sihni peerahdiht, ka tas pee gtas dwechselu-  
usnemischanas irr peerakstihns. Prohtams, ka tai par  
nepeerakstihm dwechselahm nospreestâ strahpe tiklai tee  
warr kriß, kas tahdus nepeerakstitus irr peeturrejuschi.  
Skurdes pagasta teesa, tais 19tä Mei 1850.

(L. S.)      ††† F. Ruhis, peesehdetajs.  
(Nr. 437.)      Johannsen, tees. frihw.

\*                \*

No dsimtaemuischias Spirges pagasta teesas tohp  
zaur scho wissi pee schi pagasta peederrigi un zittur  
dshwodami pagasta lohzekli, no wihrischku un feewischku  
fahrtas, zaur scho usaizinati, bes kaweschanas, un  
wisswehlak libd 15 to August f. g. dehl winnu peer-  
akstischanas pee gtas revisiones paschi pee schihs pa-  
gasta teesas peeteiktees un sawas pamilijsas lohzeillus  
pa wahrdeem usdoht. Pehz schi termina schi pagasta  
revisiones-rulli beigs, un wissi, kas libd tam peemiu-  
netam terminam ne buhs peeteikuschees, ka pasud-  
uschus uskattihs un no revisiones-rulla dsefihs,  
un kad winnus pehzak kur atraddihs, teem ta strahpe  
buhs jazeesch, kas likkumös par tam irr nospreesta.  
Spirges pagasta teesa, tais 17tä Mei 1850.

(L. S.)      ††† Janne Kalleij, pag. wezz.  
(Nr. 42.)      M. Grünberg, tees. frihw.

\*                \*

Wissi pee Wilzes peederrigi pagasta lohzekli no wihrischku ka arri no feewischku fahrtas, kas sawu pagastu ar  
un bes passehm irr astahjuschi, tohp usaizinati, dehl  
winnu peerakstischanas pee gtas dwechselu-revisiones  
libd 1 m o Juhi f. g. paschi ar no teesahm apstiprinatahm sihmehm par sawu pamilijsas-saitli pee  
Wilzes pagasta teesas peeteiktees un sihnes par winnu  
ewilkuschamu eefsch gta revisiones-rulla preetim nemt,  
ja ne, tad winnus par isbehguscheem uskattihs un  
wehlak tee ar tahm teesahm appalsch kurrahm bija  
dshmojuschi, to eefsch likkumeem nospreestu strahpi  
geetihs. Wilzes pagasta teesa, tais 3schâ Mei 1850.

(Nr. 59.)      J. Mazzewitz, pag. tees. wezz.  
D. G. Grün, tees. frihw.

\*                \*

Wissi pee Blankfeltes peederrigi pagasta lohzekli, no  
wihrischku ka arri no feewischku fahrtas, kas sawu pa-  
gastu ar un bes passehm irr astahjuschi, tohp usaizi-

nati, deht winnu peerakstischanas pee 9tas dwehselu-revisiones libds 1 m o Fuhli f. g. ar no teesahm apstiprinatahm sihmehm par sawu pamilijs skaitli paschi pee Blankfeltes pagasta teesas peeteiktees un sihmes par winnu eewilfchanu eeksch 9ta revisiones - rulta prettim nemt; ja ne, tad winnus par isbehguscheem usftattihb un wehlak tee ar tahm teesahm appalsch kurrahm bija dsihwojusch, to eeksch likkumeem nospreestu strahpi zeetihb. Blankfeltes pagasta teesa, tai 23schâ Mei 1850.

(No. 43.)

†† Fahne Ballob, pag. wezz.  
J. Grün, teesas frihweris.

f. g. paschi ar no teesahm apstiprinatahm sihmehm par sawu pamilijs skaitli pee Leelas-Platohnes pagasta teesas peeteiktees un sihmes par winnu eeraakstischanu eeksch ta 9ta revisiones - rulta pretti nemt, ja ne, tad winnus par isbehguscheem usftattihb; un ja tohs pehzak atraddihb, tad winneem un teem, kas tohs buhs peeturrejusch, ta likkumos nospreesta strahpe buhs ja-zeesch. Leelas-Platohnes pagasta teesa, tai 23. Mei 1850.

(Nr. 47.) Pag. wezz. J. Mertneek. 2  
D. J. Grün, teesas frihweris.

Wissi pee Leelas Wirzawas peederrigi pagasta lohzelki no wihrischku un seewischku kahrtas, kas sawu pagastu ar un bes pasehmu irr atstahjusch, tohp usaizinati, deht winnu peerakstischanas pee 9. dwehselu-revisiones libds 1 m o Fuhli f. g. paschi ar no teesahm apstiprinatahm sihmehm par sawu pamilijs skaitli pee Leelas Wirzawas pagasta teesas peeteiktees un sihmes par winnu eewilfchanu eeksch 9ta revisiones - rulta prettim nemt, ja ne, tad winnus par isbehguscheem usftattihb un wehlak tee ar tahm teesahm appalsch kurrahm bija dsihwojusch, to eeksch likkumeem nospreestu strahpi zeetihb. Leelas Wirzawas pagasta teesa, tai 23schâ Mei 1850.

(L. S.)

Reichmannberg, pag. wezz. 3

(Nr. 56.)

J. Grün, tees. frihw.

No Wolguntees pagasta teesas tohp wissi pee Wolguntees peederrigi und taggad fresschöb pagastos peemahjodami laudis, seewischku un wihrischku kahrtas, zaur scho usaizinati, wissi wehla libds 1 m o Fuhli f. g. pee schihb pagasta teesas atmahlk un sawas pamilijs usdoht, lai tee warretu pee schihs 9tas revisiones kluht peerakstii; zittadi tohs, kas libds tam laikam wehl ne buhru atmabkusch, ka noklihduschus peeshmehb un no scha dwehselu-rulta isdsehshib. Zäpatt tohp arri wissi muischu un pagastu maldischanas luhgtas, sawos aprinkos ne weenam tahdam Wolgunteekam ruhmes ne doht, kas ne warretu schahs pagasta teesas schihi peerahdib, ka tas pee 9tas revisiones dwehselu-rulli eewilkt. Wolgunte, tai 20ta Mei 1850.

(L. S.)

Pag. wezz. Muhdul.

(Nr. 55.)

Tees. frihw. J. Kahnberg.

Wissi pee Leelas Platohnes peederrigi pagastas lohzelki no wihrischku ka arri no seewischku kahrtas, kas sawu pagastu ar un bes pasehmu irr atstahjusch, tohp usaizinati, deht winnu peerakstischanas pee tahs 9tas dwehselu-rulla ralstischanas libds 1 m o Fuhli

Wissi pee Ihles un Zirohles dsmitsmuischahm peerakstii pagasta lohzelki no wihrischku un seewischku kahrtas, kas tiklabb pilsehftos ka arri zittos pagastos us-turrahb, tohp zaur scho no Ihles-Zirohles pagasta teesas usaizinati, bes kaweschanas, un wisswehla libds 1 m o Fuhli f. g., deht winnu peerakstischanas pee 9tas dwehselu-revisiones, paschi scheit peeteiktees. Tikkab tohp wissi pilsehftu - un lauku-polizejas teesas, kuru aprinkos tee peeminneti Ihles un Zirohles pagastu lohzelki usturrahb, no schihb pagasta teesas luhgtas, scho pagastu lohzelius tik tad peeturrecht, kad tee par sawu peerakstischanu pee 9tas dwehselu-revisiones warr sihmes usbrahbt. Ihles pagasta teesa, tai 19. Mei 1850.

(Nr. 122.) †† Fahne Schwan, pag. wezz. 2

G. H. Bornkampf, tees. frihw.

Wissi tee, pee schihb pagasta teesas un prohft: pee Krohna-Baukas muischas, Zerraufstes, Seemaldes, Mehmeles, Dannesmuischas, Baukas pilskunga pagasta un Baukas meschakunga muischas peederrigi zil-weli, tik pat wihrischku ka seewischku, tohp zaur scho usaizinati, libds 25 to Fuhli f. g. dehl sawas peerakstischanas eeksch dwehselu-rullem, scheit peeteiktees, un ja tee scho usaizinaschamu ne nemtu wehrâ un zaur to kahru dwehsele palistu nepeerakstita, tad minaneem paschein, jed teem, pee ka tee scho brihdi usturrejusch, par wissi to buhs jaatbild, ko wissaugstaki likkumi par nepeerakstitham dwehselehm irr spredusch. Baukas pagasta teesa, tai 16ta Mei 1850.

(Nr. 353.) †† Fehlab Turke, peeschdetajs.

Tees. frihw. Lust.

Wissi pee Rengesmuischas, Arischu-, Grenzu-, Dnhru-, Stuhru-, Uppes-, Stirnu-, un Leel-Ulzes basnizas-kunga muischas un pagasta draudses peederrigi laudis, kas schinnis pagastos ne dsihwo, tiklabb wihrischku ka seewischku, tohp zaur scho zeeti usaizinati, deht winnu peerakstischanas eeksch jauneem dwehselu-rullem wisswehla libds 1 m o Fuhli f. g. paschi scheit peeteiktees un sawu no tahm teesahm, appalsch

Kurrahm winni taggad usturrah, apstiprinatu pamiliaskas=dwehselu=skaitli prett teesas=sihmi usdoht; jo tohs, kas schai usaizinaschanai pretti darrihs, ka sudduschus no scheem rulsteeem dsehfh, un ja winnus pehzak at-raddihs, teem wainigeem ta naudas strahpe buhs jazeesch kas likkumos nospreesta. Mengesmuischä, tai 10ta Mei 1850.

(Nr. 93.) Teesas wahrdā:

F. Stobbe, pag. teef. frihw.

\* \* \*

Kad par to gtas revisiones russu farakstischana pagasteem un rakstiteejem irr leela atbisdeschana, tad Dohbeles pagasta teesa wissus pee frohna Dohbeles Miltinumuischias, Tschutschumuischias, Naudischumuischias, Faun-Sessawas, Dohbeles meschakunga muischias Pehterwaldes, Dohbeles pilskunga muischias Lihlesmuischias un pee dsimtmuischias Behrsmindes peederrigas un zittur usturredamohs pagasta lohzelius, do wihrischku un seewischku fahrtas zaur scho usaizina, nehl winnu peerakstischanaas pee gtas revisiones, wisswehlak lihds wezz em Jekab eem, tas irr tai 25ta Juhli f. g., fewi paschus pee schih pagasta teesas peeteiktees, sawus pamilijsas lohzelius ar apstiprinatahm sihmehm no tahn teesahm, oppalsch kurrahm winni taggad usturrah, scheit usdoht, un par to no schih pagasta teesas zittas sihmes prettim nemt, jeb sagaidiht, ka winnu un winnu pamilijsas lohzelius pehz schi termina ka posudduschus usfattih, un no revisiones=rulsteeem dsehfh. Talabb tohp wissas palizejas teesas zaur scho luhtas, neweenu to peeminnetu pagasta lohzelius ilgak peeturreht, ja winsch ne war par sawu peerakstischana pee gtas revisiones no schih pagasta teesas sihmi usrabdiht; jo prohtams, ka ta par islaistahm dwehselehm nolikta strahpe tik tam buhs jazeesch, kas tahdas islaistas dwehseles buhs peeturrejis. Dohbeles pagasta teesa, tai 6ta Mei 1850.

(L. S.) Pagasta wezzakais Geert Gradowsky.

(Nr. 360.) Teesas frihweris Katz.

\* \* \*

No Zahschumuischias pagasta teesas tohp wissi pee Zahschumuischias peederrigi pagasta lohzelius, no wihrischku un seewischku fahrtas, zaur scho usaizinati, wisswehlak lihds 1 mo August f. g., dehl winnu peerakstischanaas pee gtas revisiones, ar sihmehm par sawu pamilijsas=skaitli no tahn teesahm, oppalsch kurrahm winni taggad usturrah, scheit peeteiktees. Pehz schi termina tohs, kas ne buhs peeteikuschees ka sudduschus usfattih un no revisiones=rulsteeem dsehfh, un ja winnus pehz isklauschinahs, pehz likkumeem strahpehs. Zahschumuischä, tai 12ta Mei 1850.

Pag. wezz. Andreij Stammer.

Balduan, teesas frihweris.

No Dundagas pagasta teesas wissi pee Dundagas peerakstiti, schim brihscham zittos pagastos usturredamees pagasta lohzelius, tikkab no wihrischku ka no seewischku fahrtas, zaur scho usaizinati, wisswehlak lihds 15 to Juhni f. g., dehl winnu peerakstischanaas pee gtas revisiones, scheit peeteiktees, zittadi winnus ka sudduschus no schi pagasta revisiones=rulsteeem dsehfh. Tikkab tohp arri wissas polizejas teesas luhtas, neweenu schi pagasta lohzelius peeturreht, ja winsch ne war schi usrahdiht ka winsch tai gta revisione pee schi pagasta irr peerakstiti. Dundagä, tai 10ta Mei 1850.

(L. S.)

Veesbdetais Didrik Schuber.

(Nr. 92.)

Lees. frihw. Stawenhagen.

No dsimtmuischias Rinseles, Niddeles, Bresilles un Wilkajes muischias waldischanaas tohp zaur scho wissi pee tahn peeminnetahm muischahm peerakstiti, ahrpuss schi pagasta dschwodami pagasta lohzelius usaizinati, dehl winnu peerakstischanaas pee gtas revisiones, lihds 15 tu Juhli f. g. pee peeminnetas muischias waldischanaas peeteiktees. Talabb tohp wissas palizzejas teesas luhtas, neweenu pee schih muischahm peederrigu zilku ilgak peeturreht, kas par sawu peerakstischanaas pee gtas revisiones ne war schi usrahdiht. Rinsele, tai 13ta Mei 1850.

Muischias waldischana.

Lee pee Paplakkes pagasta peerakstiti un zittur Kurdschwodami pagasta lohzelius no wihrischku un seewischku fahrtas tohp zaur scho usaizinati, wisswehlak lihds 1 mo Juhli f. g., dehl winnu peerakstischanaas gta Revisiones=rulstoe-grahmat, pee schih pagasta teesas peeteiktees. Paplakkes pagasta teesa, tai 12ta Mei 1850.

(Nr. 25.)

††† Plohsenecka Johnis, pag. wezz,

Grosch, pagasta teesas frihweris.

Wissi ahrpuss schi pagasta usturredamees Wirges, Kalletes un Masos Krultes pagasta lohzelius no wihrischku un seewischku fahrtas tohp zaur scho usaizinati, winnu peerakstischanaas dehl pee gtas dwehselu-revisiones, wisswehlak lihds 1 mo August f. g. ar prahdischahanahm par sawu pamilijsas=skaitli no tahn teesahm, oppalsch kurrahm tee taggad usturrah, pee schih pagasta teesas peeteiktees; jo pehz schi termina schi pagasta revisiones=rulli flehgs un revisiones=likumisonei nodohs, un wissus schi pagasta lohzelius, kas lihds tam peeminnetam terminam ne buhs peeteikuschees ka sudduschus no revisiones=rulsteeem dsehfh, un pehzak, kad winnus isdibbinahs, tikkab winneem, ka teem, kas tohs peeturrejuschi, ta likkumos nospreesta strahpe buhs jazeesch, Wirge, tai 12ta Mei 1850.

(Nr. 27.)

††† Wainausch, pagasta wezzakais.

C. Korpensky, pag. teef. frihw.

# Peelikkums pee Latweeschu Awisehm.

Nr. 22. Zettortdeena Imā Juhni 1850.

Teesas fluddin a schanas.

No Nerretas pagasta teesas tohp wissas muischus palizejas un pagasta teesas, kurt taggad Nerretas, Leel-Salves, Daudsewas un Pillkalnes pagastu lohzeckli ueturrah, zaur scho luhgtas, teem pascheem peeteist, lai winni wisswehlak lihds imo Juhli f. g. debl winnu peerakstischanas pee gtas dwechselu-revisiones paschi pee tohm peeminnetahm pagasta teesahm peeteizabs, im tecu pbeh schi termina tik tad mohjas weetu doht, kad winni par sawu peerakstischanu warr sihmes us-radoht. Nerretā, tāi 27tā April 1850.

(L. S.) ††† Mikkel Brunauski, pagasta wezz.

(Nr. 72.) Friedrich Grosset, teesas frihwveris.

\* \* \*

No Blihdenes muischas waldischanas tohp wissi pee Blīhdenes pagasta peerakstti un taggad zittur ueturres-damees pagasta lohzeckli zaur scho usaizinati, diru mehneschu starpā, no tāhs deenas rehkoht, kad schi fluddinashana pirmo reis Latweeschu Awises stahwehs, debl peerakstischanas pee gtas revisiones paschi scheit peeteiktees un sawu pamilijs skaitli ar sihnehm no tāhm teesahm, oppalsch kurrähm winni lihds schim ueturrejuschees, scheit usdoht, kā orri par sawu peerakstischanu no schihs muischas waldischanas sihmes prettim nemit, jeb sagaidiht, ka winnus, ja tee lihos tam peeminnetam laikam ne buhs peeteikuschees, winnus un winnu pamilijs lohzecklus kā sudduschus uestattihus un no revisiones-rulta dsehshs. Tēklaht tohp arri wissas teesas, oppalsch kurrähm schi pagasta lohzeckli ueturrah, peeklahjigi luhgtas, us tam luhkoht, ka neweenam schi pagasta zilwiekam ne taptu mahjas weeta dohta, ja winsch ne warr sihmi usrahdiht, ka tas scheit irr peerakstishts. Blihdene, tāi 8. Mei 1850.

\* \* \*

Kad par to 9tu walsts dwechselu revisiones-rultu sarakstischanu pagasteem un raksiitajeem irr leela atbildestschona, tod Bramberges-Meschomuischus pagasta teesa zaur scho wissas pee Krohna Wezz-Platehnes, Bewert-Swehtemuischus, Bramberges un Bramberges meschafunga muischas, Kaschmeruniuischus, Saltamuischus mahzitaja muischas, Ichkabmuischas, Jaun Matohnes, Palzgrahwes, Meschomuischus un Uhlsumuiuischus pederigus pagasta lohzecklus, no mihi-schku un seewischku kahrtas, kas taggad zittur ueturrah, usaizina, debl winnu peerakstischanas pee gtas revisiones wissrechlak lihds 25to Juhli f. g. paschi pee schihs pagasta tee-

sas peeteiktees, sawus pamilijs lohzecklus ar apstiprinatahm sihnehm no tāhm teesahm, oppalsch kurrähm winni taggad dshivo, scheit usdoht un par tam no schihs pagasta teesas zittas sihmes prettim nemit; zittadi winnus un winnu pamilijs lohzecklus pbeh schi termina kā sudduschus uestattihus un no revisiones-rulta dsehshs. Tēklaht tohp arri wissas palizejas teesas luhgtas, neweenu schi pagasta lehzeckli peeturrecht, kad winsch par sawu peerakstischanu pee gtas revisiones ne warr sihmi usrahdiht. Sinnams, kā ta likumōs par islaistahm dwechseluhm nospreesta strahpe teem buhs jazeesch, kas kahdu islaistu dwechseli buhs peeturrejuschi. Meschomuischā, tāi 19tā April 1850

(L. S.) Dahn Rennberg, pesehdtetajs.

(Nr. 300.) Teesas frihw. Kunsten.

\* \* \*

Kad par to 9to dwechselus revisiones-rultu sarakstischanu pagasteem un raksiitajeem irr gruhta atbildestschana, tod dimitaismuischos Wihtenpeltes pagasta teesa zaur scho wissas pee schi pagasta pederigus pagasta lohzecklus, tillabb wihrischkus kā arri seewischkus, kas taggad zittur ueturrah, zaur scho usaizina, debl winnu peerakstischanas pee gtas walsts dwechselu revisiones wisswehlak lihds wezzai Zahna-deenā, tas irr tāi 24tā Juhni f. g., scheit peeteiktees un sawus pamilijs-lohzecklus ar apstiprinatahm sihnehm no tāhm teesahm, oppalsch kurrähm winni taggad ueturrah, scheit usdoht un sihmes no schihs teesas prettim nemit; pbeh schi termina winnus un winnu pamilijs-lehzecklus kā pasudduschus uestattihus un no revisiones-rulteem dsehshs. Talabb tohp zaur scho wissas palizejas teesas luhgtas, neweenu schi pagasta lehzeckli peeturrecht, ja winsch ne warr par sawu peerakstischanu no schihs pagasta teesas sihmi usrahdiht. Sinnams, kā to likumōs nospreesta strahpi teem buhs jazeesch, kas kahdu islaistu dwechseli buhs peeturrejuschi. Wihtenpeltes pagasta teesa, tāi 19tā April 1850.

(Nr. 20.) ††† Pagasta wezz. Embe Griske.

Teesas frihw. G. A. Johannsen.

\* \* \*

Wissi tee, kam kahdas taifnas parradu prassischanoš buhru pee tāhs atstahas montas ta nomirruscha Lapsumuischus haimneka Mikkel Jekschewitsa no Grausichu mahzahm, tohp zaur scho usaizinati, lihds 8tu Juhli f. g. pee Erzogumuischus pagasta teesas peeteiktees un sagaidiht, ko teesa spreedihs, jo wehlak ne-

weenu wairs ne klausih. Tapatt arridsan tee, kas tam scheidt peeminnetam nelaikim ko parradā, teek us-aizinati, sawus parradus lihds 8tu Juhli f. g. pee sch. hs pagasta teesas aismaksaht, zittadi tohs paschus pehz no beigta termina ar dubbultu malsu strahpehs. Erzog-muischā, tai 6ta Mei 1850.

(L. S.)           ††† Andersohn, peeschedetajs.  
(Nr. 170.)       U. F. Monkewicz, teesas frihw.

\* \* \*  
Tee pee Dischais-Isreeda pagasta peerakstiti un zittur fur dschwodami pagasta lohzelki no wihrischku un seewischku fahrtas tohp zaur scho usaizinati, lihds i m o Juhli dehl wianu peerakstischanas pee gtas revisiones pee schihs pagasta teesas peeteiktees. Dischā Isreeda, tai 12ta Mei 1850.

(Nr. 18.)       ††† Jahn Muzzeneeks, pag. wezz.  
Grosch, pagasta teesas frihw.

\* \* \*  
No dīmias Saltamuischā pagasta teesas tohp zaur scho wissi pee schi pagasta peederrigi un zittur dschwodami pagasta lohzelki, no wihrischku un seewischku fahrtas, zaur scho usaizinati, bes kaweschanas, un wisswehlak lihds 10to Juhli deenu f. g. dehl winnu peerakstischanas pee gtas walsts dwechselu-revisiones paschi pee schihs pagasta teesas peeteiktees un sawus pamilijsas lohzelkus pa wahrdam usdohit un par to no schihs teesas schimes prettim nemt; pehzak tohs, kas ne buhs peeteikuschees, kā pasudduschus uskattih, un no revisiones-ruttem dschfis. Tēklaht tohp arri wissas palizejas teesas, oppalsch kurrahn kahds schi pagasta lohzelkus usturrah, luhgtas, us tam luhkoht, kas likumos par islaistahni dwehselehm irr nospreests, un neweenu schi pagasta lohzelki peeturreht, ja winsch par sawu peerakstischanu no schihs teesas in warr schimi usrahdiht. Saltamuischā, tai 27ta April 1850.

(L. S.)       Pagasta wezz. Geddert Dowiz.  
(Nr. 79.)       J. F. Rateycke, pagasta teesas frihw.

\* \* \*  
Wissi ahrufs schi pagasta usturredamees Meschohtnes pagasta lohzelki tohp zaur scho usaizinati, wisswehlak lihds 15. Juhli f. g. dehl winnu peerakstischanas pee gtas walsts dwechselu revisiones ar no teefahm opfis-prinatahm parahdischanahm par winnu pamiliju-skaitli scheidt peeteiktees. Tēklaht tohp arri wissem ahrufs schi pagasta dschwodameem brihweem arrajeemi peehohdinahs, us tam luhkoht, la winni sawu pahrrakstischanu pee zitteem pagasteem lihds tam peeminnetam terminam opgahdatu, un ja teem wehl now pagasti sinnami, un teem nu schihs draudses buhs peerakstitees loi tee tad lihds tam pascham terminam fewi un sawus pamilijsas lohzelkus scheidt usdohd. Weidsoht tohp

wissas palizejas teesas luhgtas, ne weenu Meschohtnes pagasta lohzelki peeturreht, ja winsch par sawu peerakstischanu pee gtas revisiones ne warr no schihs teesas schimi parahdiht. Meschohtnes pagasta teesa, tai 12ta Mei 1850.

(Nr. 53.)

Pagasta wezzakais Kruhmin.

Leesas frihwereis Wanach.

\* \* \*  
Wissi pee Semmites (Samiten) muischu un pagasta draudses peederrigi lohzelki, kas taggad zittur usturrah, tik labb wihrischki kā seewischki, tohp zaur scho zeeti usaizinati, seschun ned delu starpa no oppalsch-rakstitas deenai, dewitas revisiones dehl paschi scheitan peeteiktees; jo tohs, kas schai usaizinaschanai pretti darriah, kā sudduschus no schiem ruttem dschfis. Tēklaht tohp wissas palizejas teesas, oppalsch kurrahn schi pagasta lohzelki usturrah, luhgtas, tahdus laudis pee sewim ne peeturreht, kas par sawu peerakstischanu ne warr schimi usrahdiht. Semmites pagasta teesa, tai 6ta Mei 1850.

(Nr. 117.)       ††† Pag. wezz. Andrei Andreichohn.  
J. Leenberg, teesas frihwereis.

\* \* \*  
Wissi pee Leelas Gezawas un Glstermindes (Branfesmuischas) pagasta peerakstiti semmeku-draudses-lohzelki, tiklab wihrischki kā seewischki, kā orri brihwo-arraju-laundis, kas taggad zittur dschwodam, tohp pee paschu gruhtas atbildechanas usaizinati, dehl peerakstischanas dewita revisione, bes kaweschanas un wisswehlak dimu m h e s c h u s t a r p a n o a p p a f s c h a r a f s i t a s d e e n a s , paschi pee Leelas-Gezawas pagasta-teesas peeteiktees, jo zittadi tohs, kas ne peeteiktees, kā pasudduschus uskattih, un winneem kā orri teem, kas tohs bes parahdischanahm par to jau-nu usnemchanu peeturrejuschi, to strahpi uslits kas likumos pahr islaistahni dwehselehm irr nespreesta. Leela Gezawa, tai 15ta Mei 1850.

(L. S.)       Pag. wezz. Janne Rohmann.

(Nr. 155.)       Tees. frihw. Everts.

\* \* \*  
Kab ta gtas walsts-dwechselu-revisiones-rusu farakstischanu preesch teem pagasteem un rafstojem ar gruhtu atbildechanu irr saweenota, tad Strutteles pagasta teesa zaur scho wissus pee schihs pagasta teesas un Osimts muischas peederrigus pagasta lohzelkus, tiklab wihrischkus kā seewischkus, kas taggad zittur usturrah, zaur scho usaizina, dehl winnu peerakstischanas pee gtas walsts-dwechselu-revisiones wisswehlaklihds wezzai Feh kab a deenai, t. i. lihds 25. Juhli f. g., pee schihs teesas paschi peeteiktees un sawus pamilijs lohzelkus ar schimehn no tahm teefahm, ap-

palsch kurrahm winni taggad dñshwo, scheit usdoht un par tam atkal schimes no schihis teesas pretium nemt, zittadi winnus un winnu pamilijs-lohzeklus pehz schi termina kā pasudduschus uskattihis un no revisiones rusteem dsehsehs. Deklaht schi pagasta teesa luds wissas muischu-, pilsschlu- un pagastu-polizeijas, ne-weenu schi pagasta lohzekli peeturreht, kas par sawu peerakstischam pree 9tas revisiones no schihis teesas ne warr schini ustrahdiht, jo, kā sunnams, ta nospreesta strahpe tam buhs jazeesch, kas tahdu islaistu dwehseli irr peeturrejts. Strutteles pagasta teesa, tai 11tā Mei 1850.

(T. S.) ††† Mikkel Leibrock, pag. wezz.

(Nr. 24.) Röll. Reg. E. Schrwald, pag. tees. skrihw.

Kad lihds schim wehl neweens ahrpuss schi pagasta ueturredamees pagasta lohzeklis dehl peerakstischam pree 9tas revisiones scheit naw peeteizes, tad Jaunpils pagasta teesa zaur scho wissus pree schi pagasta peerakstitus, zittur dñhwodamus pagasta lohzeklus, no wihrischku un feewischku fahrtas, usaizina, winnu peerakstischam dehl pree taho taggadejas dwehselu-revisiones lihds 1 m a i A u g u s t a d e n a i f. g. ar no tahn teesahm, appalsch kurrahm tee taggad usturrah, ap-siprinatahm schmehni par sawu pamilijs-skaitli p a s c b i pree schihis pagasta teesa peeteiktees. Jaunpille; tai 10tā Mei 1850.

(Nr. 129.) Krisch Mohse, teesa preefahdetajb.  
E. G. Monkewitz, teesa skrihw.

No Nurmuischam pagast teesa tohp zaur scho wiss pree dñsmuischam Nurmuischam, Oktene, Sehrgenes un Dheres peederrigi, ahrpuss schi teesa aprinka dñhwodami scho pagasta lohzekli, no wihrischku un feewischku fahrtas, usaizina, dehl winnu peerakstischam pree 9tas walts dwehselu-revisiones lihds 1 m o J u l i f. g. ar no teesa apsiprinatahm parahdischam par sawu-pamilijs-skaitli paschi scheit peeteiktees; ar to pamahzischam, ka wissus, kas lihds tam peeminnetam terminam ne buhs peeteikusches, kā sud-duschus uskattihis, no revisiones-rulta dsehsehs un kad tohs pehzak ussees pehz likumeem zeeti strahpehs. Nur-muischam, tai 10tā Mei 1850.

(T. S.) ††† Pag. wezz. Indrik Lamberg.  
(Nr. 174.) Alexander Kern, teesa skrihw.

Wissi pree dñsmuischam Jaun-Auzes peerakstitti sem-neeki un brihvi arraju laudis, kas taggad ahrpuss Jaun-Auzes pagasta usturrah, tohp zaur scho usaizina, wisswehlak lihds 24 to J u n i f. g. ar no teesa apsiprinatahm parahdischam par sawu pamilijs-skaitli scheit peeteiktees; un, ja kas ne gribb

taf likumōs nospreesta strahpe krist, tohs til tad icc brihw zittur peeturreht, kad winni par sawu usnem-scham eelsch 9tas revisiones no schihis teesos warr schimi usrahdiht. Jaun-Auzes, tai 13tā Mei 1850. 2

(Nr. 50.) ††† Brawmannu Willis Blum, pag. wezz.

A. Hammer, pag. tees. skrihw.

\*

Wissi pree Annaismuischam, Kliggu-, Smukku-, Springes- un Dohbeles-muischam un pagasta draudses peederrigi laudis, kas schinnis pagastis ne dñshwo tikkab wihrischku kā feewischku, tohp zaur scho zeeti usaizinati, dehl winnu peerakstischam eelsch jauneem dwehselu-rulteem wisswehlak lihds 1 m o J u l i f. g. paschi scheit peeteiktees un sowu no tahn teesahm ap-palsch kurrahm winni taggad usturrah, apsiprinatahm pamilijs-dwehselu-skaitli prett teesa schim usdoht; jo tohs, kas schai usaizinaschanai pretti darrihs, kā sud-duschus no scheem rulteem dsehsehs un ja winnus pehzak isdibbinahs, teem wainigeem ta naudas-strahpe buhs jazeesch, kas likumōs nospreesta. Annaismuischam, tai 10tā Mei 1850.

(Nr. 41.) Teesa wahrdā;

J. A. Grimm.

\*

Wissi pree Wahres un Posselstes muischu- un pagasta-draudses peederrigi laudis, kas ahrpuss schi pagasta teesa aprinka dñshwo, tohp usaizinati, wisswehlak lihds 15tā J u l i f. g. dehl winnu peerakstischam pree 9tas revisiones, ar peerahdischamahm pahr saweem pamilijs-lohzekleem no taho teesa, appalsch kurras winni lihds schim dñhwojuschi, pree schihis pagasta teesa peeteiktees. Pehz schi termina buhs schihis pagasta revisiones-rullis flegts un revisiones-Rommissione nodohts; talabb tad tohs, kas lihds peeminenta termina ne buhs peeteikusches, ka pasudduschus uskattihis, no revisiones-rulta dsehsehs un pehzak, kad winnus kur atroddih, pehz likumeem strahpehs. Wahres pagasta teesa, tai 12tā Mei 1850.

(Nr. 10.) J. Wittnef, pag. wezz.

A. Boretius, pag. tees. skrihw. weeta.

\*

No Letsches pagasta teesa tohp wissi pree schihis muischu un pagasta draudses peederrigi laudis kas ahrpuss schi pagasta rohbeschein usturrah, usaizinati, wisswehlak lihds 15tā J u n i f. g., dehl winnu peerakstischam pree 9tas revisiones, ar parahdischamahm par saweem pamilijs-lohzekleem no taho teesa, ap-palsch kurras winni lihds schim dñhwojuschi, pree schihis pagasta teesa peeteiktees. Pehz schi termina buhs schi pagasta revisiones-rullis flegts un revisiones-Rummisione nodohts; talabb tad tohs, kas lihds peeminen-

tom terminam ne buhs peeteikuschees, kā pasudduschus usfattihis, no revisiones-rulla dsebfihis un pehzak, kad winnus fur atraddihis, pehz likkumeem strahpehs. Letsches pagasta teesa, tai 13tā Mei 1850.

(Nr. 45.)

R. Straute, pag. wezz.  
A. Beretius, tees. strihw.

\* \* \*

Kad ta gta walst-s-dwechselu-revisiones-rullu farakstischana preefsch teem pagasteem un rakstajeemi ar grubtu atbildechanu irr saweenota. tad Grendshec-Grilawas pagasta teesa zaur scho wissus pee schihs pagasta teesas Rittershaptes muischahn: Grendshec, Snapjumuischa (Friedrichsberg) Grilawa, Degahle, Petertahle, Kukumuischa (Abaushoff) peederrigus pagasta lohzeillus, tillabb wihrischkus ka feerischkus, kas taggad zittur ueturrah, zaur scho usazina, dehl minnu peerakstischanas pee gta walst-s-dwechselu-revisiones wiss wehlaik libds wezzai fehka ba deenai, tas irr libds 25. Juhli f. g. pee schihs teesas paschi peeteiktees un sawus pamilijs-lohzeillus ar sibmehni no tohm teesabui, appalsch kurrahn minni taggad dsihwo, scheit usdoht un par tam atkal sibmies no schihs teesas prettim nemt, zittadi minnus un rianu pamilijs lohzeillus pehz schi termina kā pasudduschus usfattihis un no revisiones-rulleem dsebfihis. Täklaht schi pagasta teesa libds wissas muischas, pilsebtu un pagasta palizejais, neweenu scho pagastu lohzeikli peeturreht, kas par sawu peerakstischana pee gta revisiones no schihs teesas ne warr sibmi usrahdiht, jo, kā sinnamis, ta nospreesta strahpe tam buhs jazeesch, kas tabdu islaistu dwechseli irr peeturrejiss. Grendshec-Grilawas pagasta teesa, tai 11tā Mei 1850.

(T. S.) Kaspar Meiergrün, pagasta wezzakais.

(Nr. 171.) Otto Koch, pagasta wezzakais.

Koll. Reg. E. Schrwald, pag. teesas strihw.

\* \* \*

Ohsolumuischus pagasta teesa usazina zaur scho wissus kas libds schim pee schi pagasta bijuschi peerakstili un ahpuss ta pascha ueturrah, wisswehlaik libds 1 mō Juhli f. g. pee schihs teesas sevi un sawu pamilijs pee jaunas peerakstischanas usdoht, jo wehlaik tohs kas ne buhs riktgi usdewuschees, par apslehptheem jeb pasudduschem schi teesa usfattihis. Ohsolumuischus pagasta teesa, tai 11tā Mei 1850.

(T. S.) J. Krubse, wezzakais.  
(Nr. 80.) J. Stern, pag. tees. strihw.

Wissi tee dsumtmuischus Postendes un Kalizzes pagasta lohzeikli, kas taggad zittur ueturrah, tohp no Postendes pagasta teesas zaur scho usazinati, minnu peerakstischanas dehl pee gta revisiones bes karweschanas, un wisswehlaik libds 15 to Juhli f. g. pee schihs pagasta teesas peeteiktees, jeb zittadi sagaidiht, ka tohs kā sudduschus usfattihis un no Postendes un Kalizzes pagasta rulleem dsebfihis. Postendes pagasta teesa, tai 11tā Mei 1850.

(Nr. 33.) †† Janne Nassmann, pag. wezz.

J. Detloff, pag. tees strihw.

\* \* \*

No Strasdes un Firk-Sahrzenes pagasta teesas tohp wissi tee pee Strasdes un pee Firk-Sahrzenes nowaddeem peederrigi, bet pahrnowaddos ueturredamees pagasta lohzeikli, zaur scho usazinati, wisswehlaik tai 1 mā Juhli f. g. dehl usnemfchanas eelsch gta revisiones pee schihs pagasta teesas ar parahdischanahm par sawu pamilijs kaitli no teesas jeb zittas waldischanas, appalich kurras libds schim ueturrejuschees, scheit peeteiktees. Pehz schi termina taps wissi, kas libds tam laikam ne buhs peeteikuschees, par suduschem usfattiti un no revisiones rulleem iedsehsti, un kad minnus pehz fur atraddihis, pehz likkumeem strahpehs. Strasdes un Firk-Sahrzenes pagasta teesa, tai 28tā April 1850.

(T. S.) Pagasta wezz. M. Straup.

(Nr. 68.) Teesas strihwieris Erdmann.

\* \* \*

Us parehleschanu tachs Keiserikas Majesteetes, ta Patwaldineeka wissas Krewu Wališ ic. ic. ic., tohp no Mangenes pagasta teesas wissi ahpuss schi pagasta ueturredamees pagasta lohzeikli, un it ihpaschitas Matihis Anss Lause un minna seewa Mahrgreete, kā arri minna dehli Jannis un Johnis Matihis Lause, un meita Mahrgreeta Lause, zaur scho usazinati, dehl minnu eerakstischanas eelsch schihs dsumtmuischus jauna revisiones-rulla wisswehlaik 6 nedde lu starpa no apapschrafstas deenas Mangenes muishā peeteiktees un sawus pamilijs lohzeillus ar teesas sibmehm scheit usdoht, zittadi wissus schi pagasta lohzeillus, kas libds tam peeminnetam terminam ne buhs peeteikuschees, kā pasudduschus usfattihis un no revisiones-rulla dsebfihis, un pehz ta nolista strahpe minneem un teem buhs jazeesch, kas minnus buhs peeturrejuschi. Mangenes pagasta teesa, tai 29tā April 1850.

(T. S.) †† Pag. wezz. Jaunsemmin Jeklab.

(Nr. 16.) J. Chomse, pag. tees. strihw.